





# St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox G.C. Church

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

**Rev. Fr. John Charest**

847-910-7120 - frjohn.charest@aol.com

**Deacon Evan O'Neil**

**Parish Hall: 412- 276-9718**

**President: Howard West 724-910-9627**

[www.orthodoxcarnegie.org](http://www.orthodoxcarnegie.org)

**JULY 14, 2019**

## SUNDAY, JULY 14

DIVINE LITURGY, 9:30 AM

4<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST, TONE 3

STS COSMAS & DAMIAN

ROM. 6 : 18 - 23, MT. 8 : 5 -13

LITANY FOR WASYL ZAGURSKY, EVA KRAFTICIAN

## SATURDAY, JULY 20

VESPERS 6:00 PM

## SUNDAY, JULY 21

DIVINE LITURGY, 9:30 AM

5<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST, TONE 4

GREAT MARTYR PROCOPIUS

ROM. 10: 1 - 10, MT. 8 : 28 - 9: 1

40<sup>TH</sup> DAY PARASTAS FOR STEPHEN WACHNOWSKY

**THIS WEEK'S BULLETIN IS SPONSORED BY:**

OXSANA & LEONID ALEKSANDROV IN HONOR OF YURIY  
ALEKSANDROV ON HIS BIRTHDAY.

MNOHAYA LITA! MANY BLESSED YEARS!

### **2019 Parish Board of Directors**

**President:**

**Howard West**

**Vice President:**

**Mary Stevens**

**Rec. Secretary:**

**Cynthia Haluszczak**

**Treasurer:**

**John Stasko**

**Asst. Treasurer:**

**Jason Olexa**

**Financial Secy.**

**Victor Onufrey**

**Asst. Fin. Secy**

**Tracey Sally**

**Trustees:**

**Sherri Walewski**

**Natalie Onufrey**

**Sandy Rozum**

**Chris Mills**

**Alice O'Neil**

**Vestrymen:**

**Steven Sawchuk Jr.**

**Michael Kapeluck**

**Auditors:**

**Michele Kapeluck**

**Ron Wachnowsky**

**Alex Sawchuk**

**Hall Rental: Chris Mills**

**412-716-0562**

**The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by  
The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League**

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

-hand delivered to the editor

-placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.

-mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106

-e-mailed to: kapeluck@verizon.net

# We welcome you today

## **We would like to remind our visitors of the following;:**

- ❖ All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- ❖ Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in a non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

## **We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.**

- ❖ Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice (Mt 5:23-24)
- ❖ Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- ❖ Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year). and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- ❖ Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- ❖ Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- ❖ All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- ❖ Those who are late for Divine Liturgy ( after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- ❖ Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- ❖ Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

**Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.**

## **Нагадуємо нашнім гостям., що:**

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви зможете не лише молитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсилки;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православної церкви і, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославній церкві. Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

## **НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ і ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:**

**ми** спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

**ті**, хто причащаються, повинні бути у мирі з іншими перш, нас підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвії 5:23-24);

**перед** тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

**тим**, хто часто причащається, слід приходити на святу сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

**ті**, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв;

**ті**, хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

**всі** православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

**ті**, хто спізнився на Божественну Літургію (пришов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і **ті**, хто має обмежені фізичні м'якості, звільняються від вище викладених вимог;

**немовлята** та діти до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вище викладених вимог;

**Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримування вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Богу**

# HOLY WONDERWORKING UNMERCENARY PHYSICIANS COSMAS AND DAMIAN



## TROPARION TO THE RESURRECTION TONE 3

Let the heavens rejoice! Let the earth be glad! For the Lord has shown strength with His arm! He has trampled down death by death! He has become the first born of the dead! He has delivered us from the depths of hell, and has granted the world great mercy!

## TROPARION TONE 8

Holy unmercenaries and wonderworkers, Cosmas and Damian, visit our infirmities. Freely you have received; freely give to us.

## KONTAKION TONE 2

Having received the grace of healing, you grant healing to those in need. Glorious wonder workers and physicians, Cosmas and Damian, visit us and put down the insolence of our enemies, and bring healing to the world through your miracles.

## KONTAKION TO THE RESURRECTION TONE 3

On this day Thou didst rise from the tomb, O Merciful One, leading us from the gates of death. On this day Adam exults as Eve rejoices; with the prophets and patriarchs they unceasingly praise the divine majesty of Thy power.

The Holy Martyrs, Wonderworkers and Unmercenary Physicians Cosmas and Damian were born at Rome, brothers by birth, and physicians by profession. They suffered at Rome in the reign of the emperor Carinus (283-284). Brought up by their parents in the rules of piety, they led strict and chaste lives, and they were granted by God the gift of healing the sick. By their generosity and exceptional kindness to all, the brothers converted many to Christ. The brothers told the sick, "It is not by our own power that we treat you, but by the power of Christ, the true God. Believe in Him and be healed." Since they accepted no payment for their treatment of the infirm, the holy brothers were called "unmercenary physicians."

Their life of active service and their great spiritual influence on the people around them led many into the Church, attracting the attention of the Roman authorities. Soldiers were sent after the brothers. Hearing about this, local Christians convinced Saints Cosmas and Damian to hide for a while until they could help them escape. Unable to find the brothers, the soldiers arrested instead other Christians of the area where the saints lived. Saints Cosmas and Damian then came out of hiding and surrendered to the soldiers, asking them to release those who had been arrested because of them.

At Rome, the saints were imprisoned and put on trial. Before the Roman emperor and the judge they openly professed their faith in Christ God, Who had come into the world to save mankind and redeem the world from sin, and they resolutely refused to offer sacrifice to the pagan gods. They said, "We have done evil to no one, we are not involved with the magic or sorcery of which you accuse us. We treat the infirm by the power of our Lord and Savior Jesus Christ and we take no payment for rendering aid to the sick, because our Lord commanded His disciples, 'Freely have you received, freely give' (Mt. 10: 8)."

The emperor, however, continued with his demands. Through the prayer of the holy brothers, imbued with the power of grace, God suddenly struck Carinus blind, so that he too might experience the almighty power of the Lord, Who does not forgive blasphemy against the Holy Spirit (Mt. 12:31). The people, beholding the miracle, cried out, "Great is the Christian God! There is no other God but Him!" Many of those who believed besought the holy brothers to heal the emperor, and he himself implored the saints, promising to convert to the true God, Christ the Savior, so the saints healed him. After this, Saints Cosmas and Damian were honorably set free, and once again they set about treating the sick.

But what the hatred of the pagans and the ferocity of the Roman authorities could not do, was accomplished by black envy, one of the strongest passions of sinful human nature. An older physician, an instructor, under whom the holy brothers had studied the art of medicine, became envious of their fame. Driven to madness by malice, and overcome by passionate envy, he summoned the two brothers, formerly his most beloved students, proposing that they should all go together in order to gather various medicinal herbs. Going far into the mountains, he murdered them and threw their bodies into a river.

Thus these holy brothers, the Unmercenary Physicians Cosmas and Damian, ended their earthly journey as martyrs. Although they had devoted their lives to the Christian service of their neighbors, and had escaped the Roman sword and prison, they were treacherously murdered by their teacher. The Lord glorifies those who are pleasing to God. Now, through the prayers of the holy martyrs Cosmas and Damian, God grants healing to all who with faith have recourse to their heavenly intercession.

<https://oca.org/saints/troparia/2019/07/01/101859-holy-wonderworking-unmercenary-physicians-cosmas-and-damian-at-r>

## Прокіємон

Sing to our God, sing to our King, to our King sing.

*Verse:* O clap your hands together, all ye people; O sing unto God with the voice of melody.

4th Sunday after Pentecost

## Lesson from the Epistle of Saint Paul to the Romans

(c. 6, v. 18-23)

Brethren, now you have been delivered from the bondage of sin and have become the servants of righteousness. I am using human terms because of the weakness of your flesh. In the past, you dedicated the members of your bodies to the service of impurity and to greater and greater iniquity. But now you have dedicated the members of your bodies to the service of righteousness and sanctification.

When you were the slaves of sin, you were free of the burdens of righteousness. But what benefit did you derive at that time from those practices, which now make you blush? Their result was death. However, now that you have been delivered from the bondage of sin and have become the servants of God, the benefit you derive is sanctification and the final result will be eternal life. The penalty of sin is death. But the gift of God is everlasting life in Jesus Christ our Lord.

## До римлян 6:18-23

Звільнившись від гріха, ви стали рабами праведності. (Я наводжу приклад, який люди можуть зрозуміти, бо це важко збагнути). Раніше, як раби, ви віддавали частини свого тіла нечистоті й беззаконню, живучі в гріху. Зараз, так само віддайте частини тіла свого праведності, щоб бути її рабами. І так ваше життя буде присвячене Богу. Бо, коли ви були рабами гріха, то у вас не було праведності; вона не панувала над вами. І який же врожай ви тоді мали? А мали ви те, чого зараз соромитеся, що приносить духовну смерть.

Та тепер, коли ви звільнилися від гріха й стали рабами Божими, ви збираєте врожай, що веде до освячення й, у підсумку — до вічного життя. Бо плата від гріха — смерть, а благодатний Дар Божий — вічне життя в Господі нашому Ісусі Христі.

## The Gospel According to Saint Matthew

(с. 8, в. 5-13)

At that time, when Jesus went to Capernaum, a Roman captain came up and appealed to him, saying: "Lord, my servant is lying paralyzed at my house in dreadful agony."

Jesus answered him: "I will come and heal him." The captain replied: "Lord, I am not worthy to receive you under my roof, but simply say a word and my servant will be healed. For I, myself, am serving in the army, and I give

orders to the soldiers under my command. I tell one to go, and he goes; I tell another to come, and he comes; and I tell my servant to do this, and he does it."

When Jesus heard this remark he was astonished and said to his followers: "Verily, verily, I say to you, I have never found such great faith even in Israel. And I tell you, many will come from the east and from the west to take their places in the kingdom of heaven with Abraham, Isaac and Jacob, while the sons of the kingdom will be cast into the outer darkness, where sinners are wailing and gnashing their teeth."

Then Jesus said to the captain: "Go your way, and have it as you believed." Indeed, his servant was healed at that very hour.

### Від Матвія 8:5-13

Коли Ісус знов прийшов до Капернаума, до Нього підійшов римський сотник і, благаючи про допомогу, мовив: «Мій слуга лежить удома немічний, страждаючи від непосильного болю».

Тоді Ісус пообіцяв йому: «Я прийду, щоб зцілити його». У відповідь сотник сказав: «Господи! Я недостойний, щоб Ти заходив до моєї оселі, але лише накажи, й слуга мій одужає. Я знаю це, бо я сам людина підвладна, та маю солдатів, підвладних мені. Коли я кажу одному з них: „Йди геть!“ — то він іде. Кажу іншому: „Йди сюди!“ — і він приходить. Скажу слугі своєму: „Зроби це!“ — і він виконує».

Почувши це, Ісус був дуже вражений й сказав тим людям, котрі слідували за Ним: «Істинно кажу вам, такої великої віри Я ні в кого не зустрічав — навіть у людей Ізраїлю. Кажу вам більше того: багато хто прийдуть зі сходу та заходу й будуть їсти разом з Авраамом, Ісааком та Яковом у Царстві Божому. Справжні ж спадкоємці Царства будуть вигнані геть у темряву, де буде плач людський та скрегіт зубів від болю». По тому Ісус мовив до сотника: «Йди собі! Твій слуга одужає і станеться це так, як ти у те повірив». І слуга сотника відразу ж одужав.



# Prayer List

Heavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the her mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved servants:

Fr. Paisius McGrath	Rose Zinski	Pamela Graham	Reggie Warford	Jane Allred
Fr. Mykola Dilendorf	Sharon Welsh	Peter Zinski	Pearl Homyrda	Kathryn Ostaffy
Fr. Victor Wronsku	James Horowitz	Stephen Sheptak	Richard Beighy	Joe Leis
Dn Nicholas Zachary	Elissa Lopez	Irene Palahunik	Mary Ellen Heitzman	Patty Valentino
Shirley Neal	Sam Jarovich	Christopher	Olha Cherniavska	Rose Zalenchak
Tim Cromchak	Andrew Brennan	Jabrell	Alexander Zbalishen	Helen Wilwert
Eva Stasko	Penny T.	Ann F.	Steven Smyczek	Joanne Klein
Patty Spotti	Steve Sivulich	Joe Smajda	Shelly Cameron	Michael Klein
Deborah Schricker	Jack Schricker	Lynda West	Claudia Losego	Ben Cramer
Dyan Sekelik Jones	Tetiana Kozak	Willie Haluszczak	Sarah Dorning	Jackson Janosek
Jennifer Marley				

by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies, as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.

Amen

## *Mnohaya Lita - Many Blessed Years*

### Names Days

#### July 16 Martyr Hyacinth

Cynthia Haluszczak, Cynthia Mycyk

#### July 17 St. Andrew of Crete

Andrew Brennan, Andriy Holovatiuk  
Andriy Shcherbatyuk

### Anniversaries

July 18 Ruslan & Iryna Reiterovych

### Birthdays

July 16 Timothy Hladon

July 18 Gary Koss

July 20 Betty Stewart

### Feast Days of:

July 14 Unmercenaries Cosmas and Damian

July 17 St. Andrew of Crete

### Pray for our friends and relatives serving in the armed forces.

Patrick Kluyber, Catherine Sheerin, Gregory Markiw,  
Metro Martin, Ethan Rock, Michael Hrishenko

### Pray for our Catechumens

### Pray for our parishioners in vocational studies

Deacon Evan O'Neil, Tracey Sally, Rachel Losego



- **THANK YOU:** Brothers and Sisters in Christ. I write in gratitude. I wanted to thank you for your many prayers and acts of comfort and support. Knowing that I am prayed for both each Sunday during liturgy and regularly in many of your private devotions is a source of ongoing support for me. I am humbled by your expressions of caring: prayers, hugs, cards, and good wishes. I knew intellectually about the support of membership in a praying community, I now know in my heart and spirit. Lynda West

\*\*\*\*\*

COFFEE HOUR SCHEDULE

July 14 Natalie & Victor Onufrey, Oksana Aleksandrov  
July 21 Alice & Steve Sivulich, Pat Dorning  
July 28 Fr. John & Matushka Laryssa, Sherri Walewski

\*\*\*\*\*

**Riverhounds SC Annual Faith and Family Night**  
**Join Riverhounds SC for their annual**  
**Faith and Family Night**

**following the August 23rd game vs Loudoun United FC!**

**Friday, August 23rd at 7:00pm**

**Pregame: Gates open at 5:30pm**

**Pregame activities hosted by K-Love**

**Postgame: Autograph session followed by a testimonial**

**hosted by Cornerstone TV featuring Riverhounds SC players and coaches**

**Tickets start at \$11, for more information or to reserve your tickets contact**

**Fr. John 847-910-7120 or frjohn.charest@aol.com**



\*\*\*\*\*



**KORINYA**  
**en route tour 2019**

Let's give these young Ukrainians a warm Pittsburgh welcome! Please come and bring a friend. Spread the word! New diaspora band led by Nick Hladio of Ambridge-Toronto.

Monday, July 22, 2019 from 6-8 PM

American Serbian Club, 2524 Sarah Street between South 25th and South 26th street

\$15 age 12 and up, kids under 12 are free

buy at [pittsburghkorinya.eventbrite.ca](http://pittsburghkorinya.eventbrite.ca) or at the door

Contact at [www.korinyaband.com](http://www.korinyaband.com)



THE PERSECUTION OF  
CHRISTIANS

## Iraq: Iran-Backed Militias and Political Division Making it Hard for Christians to Return Home

July 7, 2019

ISIS has been driven out, but unfortunately, this has not led to relief for Iraq's Christians. Almost all of the Orthodox Christians in Iraq were displaced during the period of war and strife that began early in the 21st century. And now, many of those who have returned home find themselves still in danger, now from the Iranian-backed Shiite militias.

Please continue to pray for the Christians of Iraq, and that these Iranian-backed Shia militias, on top of every other group that has targeted the Christians, will not succeed in bringing about the extinction of Christianity in that city or in the surrounding areas.

“Iran-Backed Militias and Political Division Making it Hard for Religious Minorities to Return Home in Iraq,” by Peter Burns, [International Christian Concern](#), July 5, 2019:

Diverse expressions of Christianity have flourished in Northern Iraq for almost two millennia. The Christian population represents several denominations and constitutes one of the largest minority groups in Iraq. Amongst them, the Armenian Catholics and Orthodox, Evangelicals, Protestants, Syriac Catholics, Assyrian Orthodox, the Assyrian Church of the East, Chaldean Catholics, and Syriac Catholics and Orthodox. This diverse population approximated around one and half million people prior to 2003. Due to their faith, Christians in Iraq have been subjected to various terrorist attacks. Preceding the ISIS invasion of Iraq in June 2014, the Christian population plummeted by ninety percent. In the face of genocide, a mere two-hundred thousand Christians have chosen to remain in their beloved homeland after the evacuation of ISIS fighters. Yet, a majority are faced with the realization that the land their family has possessed throughout the centuries is no longer welcoming to its native inhabitants.

Shia militias, known as Hashd Shaabi or Popular Mobilization Units (PMU), formed under the popular mobilization to fight ISIS, have remained long after the fighting ended and now occupy Christian and Yazidi towns. Their presence increasingly complicates matters since Iran has inserted itself as a supporter of these Shia militias. Furthermore, the Iraqi Security Forces and the Kurdish Peshmerga have divided the region between them. This means the safe return of Christians and Yazidis to their historic homelands is dependent on the co-operation of both groups who have differing agendas. The United States has committed 340 million dollars to rebuild religious minority communities devastated by ISIS, yet more and more Christians say they do not feel safe returning to their home with the current security arrangement.

Congressman Jeff Fortenberry (Nebraska, 1st District), has taken the lead in addressing this challenge, introducing House Resolution 259. House Res. 259 calls on the State Department, the Iraqi Government, and the Kurdish Regional Government to work together for the safe and secure restoration of these ethnic minorities to their ancestral homeland.

The challenge presented by the presence of the Shia PMU is not an unfamiliar issue to Washington and Baghdad. Iran has begun to use these militias as an important proxy in the posturing against the US, sending an Iranian Revolutionary Guard Commander to speak to a gathering of the militia's leadership. As of yet, no clear strategy to address their presence and the regional division between the Iraqi Central Government and the Kurdish Regional Government has been pursued by the US or Iraq....

[https://www.christianpersecution.com/iraq/iraq-iran-backed-militias-and-political-division-making-it-hard-for-christians-to-return-home/?utm\\_source=Archons&utm\\_campaign=fe9f194142Mailchimp+Persecution+News+RSS+Campaigns&utm\\_medium=email&utm\\_term=0\\_7e7094beea-fe9f194142-216982301](https://www.christianpersecution.com/iraq/iraq-iran-backed-militias-and-political-division-making-it-hard-for-christians-to-return-home/?utm_source=Archons&utm_campaign=fe9f194142Mailchimp+Persecution+News+RSS+Campaigns&utm_medium=email&utm_term=0_7e7094beea-fe9f194142-216982301)

## Calendar of Events

July 7-20	Teenage Conference
July 28-Aug 1	Mommy & Me/Daddy & Me Camp
August 1-4	72 <sup>nd</sup> UOL Convention at ASC
Aug 30-Sept 2	ASC Family Fest
September 6-7	8 <sup>th</sup> Annual Ukrainian Food Festival
October 16-19	22 <sup>nd</sup> Regular Sobor

## Parish Weekly Schedule

Monday

### **Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School**

Rehearsals begin every Monday at 6:00 pm. Classes for all ages.  
For more info call Director Natalie Kapeluck or just stop down any Monday.

Thursday Morning

### **Senior Coffee Hour**

*You're invited to our FREE coffee and donuts, and sometime pancakes, French toast or waffles every Thursday from 10:00 AM to 11:30 . . .or whenever it's over. At the parish hall. YOU ARE NOT PERMITTED TO BRING ANYTHING!!!*  
However, bring a Friend!!! Need A Ride, Call: Steve Sivulich, (Hall Phone: 412-276-9718) SPONSORED BY:  
Sts. Peter & Paul Kitchen Workers

3<sup>rd</sup> Sunday of the Month

### **St John & Martin's Closet**

Clothing for men, women and children. Bedding & towels  
Trade something old for something new, leave a donation. or just take what you need.  
Donations of clean, gently used or new clothing/bedding accepted when the closet door is open. all 276-9718 to schedule a donation. C

**BULLETIN SPONSOR DATES**

July 21 \_\_\_\_\_ Sponsored  
July 28 \_\_\_\_\_ Sponsored

August 4 \_\_\_\_\_  
August 11 \_\_\_\_\_  
August 18 \_\_\_\_\_  
August 25 \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

**BULLETIN SPONSOR FORM**

Sponsor \_\_\_\_\_  
In Honor of \_\_\_\_\_  
In Memory of \_\_\_\_\_  
Date of Bulletin you wish to sponsor \_\_\_\_\_  
Donation (\$20. minimum suggested) \_\_\_\_\_  
(Please make checks payable to "Sr. UOL Chapter") \_\_\_\_\_



\*\*\*\*\*

SS. Peter & Paul  
Ukrainian Orthodox Church  
PO Box 835  
Carnegie, PA 15106

**RETURN SERVICE REQUESTED**